Datum izdavanja: 01.09.2023

SHANDONG LUQIAO GROUP CO. LTD OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd
TRG PRIJATELjSTVA SRBIJE I KINE 4
11070 BEOGRAD (NOVI BEOGRAD)

Broj fakture
23-FAU-111-1

Datum prometa	01.09.2023
Datum dospeća	**01.09.2023**
Matični broj kupca	29508739
PIB kupca	112302292
Valuta fakture	**RSD**
Ukupno za plaćanje	**331.513,92**

Prodavac

GESTRIM DOO SUBOTICA

Adresa: 24000 SUBOTICA BORE STANKOVIĆA 34 | 265-2410310005345-65
Matični broj: 21914843
PIB: 113695924

Opis	Količina	Jedinična cena	Jedinica mere	Popust	Iznos bez PDV	PDV stopa
Km157+443Relocation and Repair of Water Supply Pipeline at Km157+443 Šifra 3	1	276.261,6000	kom	0,00	276.261,60	20,00

Zbir stavki sa stopom 20%:	276.261,60
Ukupno osnovica - stopa 20%:	276.261,60
Ukupno PDV - stopa 20%:	55.252,32
Ukupan iznos:	**331.513,92**
Ukupno osnovica umanjena za avanse - stopa 20%:	276.261,60
Ukupno PDV umanjen za avanse - stopa 20%:	55.252,32
Ukupno za uplatu:	**331.513,92**

Napomena: Contract NO. 2023-ERGS-XSTL-QT-038

Datum obračuna pdv-a je datum slanja

Interni broj za rutiranje: 2

山东省路桥集团有限公司匈塞铁路诺苏段二标项目经理部

其他合同中期结算单 INTERIM STATEMENT (202308)

供应商 Supplier: GESTRIM DOO SUBOTICA

项目名称 Project: Relocation and Repair of Water Supply Pipeline at Km157+443　　日期 DATE: 27.08.2023

NO.	DESCRIPTION OF WORKS	UNIT	Completed Quantity	Unit price without VAT (RSD)	Price without VAT (RSD)	Remark
1	Km157+443给水管改迁及维修 Relocation and Repair of Water Supply Pipeline at Km157+443	Lump sum	1	276,261.60	276,261.60	
结算金额小计 Subtotal of settlement amount					**276,261.60**	
奖励 Award						
罚款 Amercement						
其他增加或扣减金额 Other increase or deduction						
不含增值税合计（塞尔维亚第纳尔） Total Amount without VAT（Serbian dinars)					**276,261.60**	
增值税额-塞尔维亚第纳尔 VAT-Serbian Dinar (20%)					55,252.32	20%
含增值税合计-塞尔维亚第纳尔（发票金额） Total Amount Include VAT-Serbian Dinar（Invoice amount)					**331,513.92**	
本期应付金额-塞尔维亚第纳尔 Amount payable for the period-Serbian Dinar					**331,513.92**	

本表一式三份，经办部门一份，财务部一份，供应商一份。
This form is in triplicate, one for the Handling department, one for the Finance Department, and one for the Supplier.

统计 Statistician:　　部门负责人 Head of department:

项目总工Chief Engineer:　　财务 Finance Department:

审核 Reviewer:　　项目经理Project manager:

供应商 Supplier:

GESTRIM DOO SUBOTICA

付款申请
Payment Request

日期：2023年08月27日

Date: 27.08.2023

付款单位：山东省路桥集团有限公司塞尔维亚分公司

Payment Company: Shandong Luqiao Group Co.Ltd Ogranak Beograd-Novi Beograd

支付方式：银行转账

Payment method: Bank account transfer

金额（塞尔维亚第纳尔）： RSD 331,513.92

Amount（RSD）： RSD 331,513.92

收款事由：Km157+443给水管改迁及维修服务费（合同编号：2023-ERGS-XSTL-QT-038）

Payment reason: Service cost for for Relocation and Repair of Water Supply Pipeline at Km157+443 (Contract NO. 2023-ERGS-XSTL-QT-038)

GESTRIM DOO SUBOTICA

收款单位 Receiving unit：GESTRIM DOO SUBOTICA

银行账号 Bank accout：Raiffeisen Bank 265-2410310005345-65

公司编码 MB：21914843

税号 PIB：113695924

- **GESTRIM DOO SUBOTICA**
- Bore Stankovića 34/23, Subotica
- Tel:+381693375006
- e-mail: gestrimdoo@gmail.com
- Raiffeisen Bank 265-2410310005345-65
- Matični broj: 21914843
- PIB: 113695924

NARUČILAC
SHANDONG LUQIAO GROUP CO.LTD
OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd
TRG PRIJATELJSTVA SRBIJE I KINE 4
MB:29508739
PIB:112302292

PONUDA BR.12_23
Datum: 08.08.2023

Izmeštanje vodovodne mreže kod silosa na gradilištu u Zedniku

1	Ručno šlicovanje za otkrivanje postojećih instalacija.	kom	3.00	4,500.00	13,500.00
2	Mašinski iskop rova.	m3	19.44	890.00	17,301.60
3	Utovar i odvoz viška materijala na deponiju.	m3	19.44	650.00	12,636.00
4	Zatrpavanje rova peskom sa nabijanjem u slojevima.	m3	19.44	2,100.00	40,824.00
5	Nabavka i montaža cevovoda HDPE DN_63, sa ugradnjom novog fitinga: T-komad DN80/50, Pljosnati zatvarač DN_50, Redukcija DN80/50, Ugradbena garnitura DN_50, Ovalna kapa "voda", PE luk DN_60/90, MS poluspojka DN_63 EL.fuzona spojnica DN_63 PE Čep DN_75. U cenu je uračunat sav fiting, cevi i pomoćni materijal.	m	27.00	5,380.00	145,260.00
6	Sečenje i razbijanje betonskih površina	m2	5.60	2,100.00	11,760.00
7	Vraćanje betonskih površina - kolskih ulaza u prvobitno stanje. Tampon, betonska ploča d=15cm	m2	5.60	4,800.00	26,880.00
8	Obezbeđenje gradilišta	m	27.00	300.00	8,100.00
Ukupno :					**276,261.60**
PDV:					**55,252.32**
Ukupno sa PDV-om (RSD) :					**331,513.92**

GESTRIM DOO SUBOTICA